

# Y WYRCWS: MENTER GYMUNEDOL THE WORKHOUSE: A COMMUNITY ENTERPRISE



*Aros ym myncws y  
wyrwys sydd â 24 gwely*  
Stay in the 24-bed  
bunkhouse@the-workhouse

*Llogi ein Man  
Cyfarfod, Oriol,  
iardiau a chae  
ar gyfer eich  
priodas, parti neu  
ddigwyddiad*

Hire our Venue, Gallery, courtyards and field for  
your wedding, party or event



*Trefnu i ymweld â'n  
tenantiaid - artistiaid  
a chrefftwyr creadigol*

Arrange to visit our  
tenants - creative artists  
and craftspeople



*Gwirfoddoli i  
helpu gydag  
adferiad y safle,  
cynnal a chadw,  
digwyddiadau neu  
groesawu ymwelwyr*

Volunteer to help  
with restoration, site  
maintenance, events  
or visitor welcome



**Y WYRCWS  
WORKHOUSE**

*Ar yr A490, yn yr ardal wledig brydferth  
ar bwys y dref.*

*Mae Canolfan Hanes y Wyrwys ar agor bob dydd  
rhwng 10.00 a 17.00 (16.00 yn y gaeaf), ymweliad  
hunan-dywys, mynediad am ddim - croeso i rodd.  
Yr ystafell astudio ar agor trwy drefniad.*

**Llanfyllin Workhouse,  
Y Dolydd, Llanfyllin SY22 5LD**

On the A490, in beautiful countryside  
just outside the town.

The Workhouse History Centre is open daily  
between 10.00 and 17.00 (16.00 in winter), self-  
guided visit, admission free - donation welcome.

Study room open by appointment.

***Yna, gallwch chi fforio burdeistref  
hynafol Llanfyllin***

*Eglwys a Ffynnon Sant Myllin - Cae Bodfach  
Gwlypdir Llanfyllin - Siopau a chaffi  
Capel hanesyddol Pendref  
Hanes rhamantus merch leol a milwr Napoleonaidd*

**Then discover the ancient borough of Llanfyllin**

St Myllin's Church and Well - Cae Bodfach  
The Llanfyllin Wetland - Shops and café  
The historic Pendref Chapel  
The tale of the real French Lieutenant's Woman

**Beth am ymuno â'r  
Ymddiriedolaeth am £12  
y flwyddyn a bod yn  
rhan o gymuned wych a  
phrosiect cadwraeth?**



**Join the Trust for  
£12 a year and be  
part of a great  
community and  
conservation project**



Ymddiriedolaeth Cadwraeth  
Adeilad y Dolydd Llanfyllin  
The Llanfyllin Dolydd  
Building Preservation Trust

Rhif Elusen / Charity No. 1091097

Ffôn / Tel 01691 649062 (neges llais / voicemail)  
history@ydolydd.co.uk  
www.ydolydd.co.uk



# WYRCWS LLANFYLLIN WORKHOUSE



***Canolfan Hanes y Wyrwys***

**Workhouse History Centre**

# Y STORI ANHYSBYS THE UNKNOWN STORY



*Mae'r Dolydd, Llanfyllin yn un o sawl wyrcws Fictoraidd sydd yn y cyflwr gorau ym Mhrydain.*

Y Dolydd, Llanfyllin, is one of Britain's best preserved Victorian workhouses.

*Yng Nghanolfan Hanes newydd y Wyrcws gallwch chi ddysgu am:*

At the new Workhouse History Centre you can find out about:



## DORIADAU I FUDD-DALIADAU 1834 BENEFIT CUTS



## BYWYD YN Y WYRCWS WORKHOUSE LIFE



## PLANT Y WYRCWS WORKHOUSE CHILDREN



## CRWYDRIAID A PHLANT SIAWNNS VAGRANCY AND BASTARDY

*Beth am ddilyn ein Llwybr Teulu?*  
Follow our Family Trail...

# YSBRYDION Y WYRCWS GHOSTS OF THE WORKHOUSE

*Beth am wylio ein ffilm, sydd yn Gymraeg a Saesneg gan actorion lleol, a chyfarfod ag ysbrydion pobl go iawn fu'n byw yma amser maith yn ôl?*

Watch our film, made in Welsh and English by local actors, and meet the ghosts of real people who lived here long ago.



*Mae croeso i  
ysgolion a grwpiau ymweld.*  
School and group visits  
welcome.

*Mae'r ystafell astudio ar gael i unrhyw un sydd â diddordeb mewn hanes lleol, cymdeithasol neu deuluol.*

Study room available for anyone with an interest in local, social or family history.

